

Asanga: Sarirarthagatha of the Cintamayibhumi, a chapter of his Yogacarabhumi
Based on the edition: Fumio Enomoto, "Sarirarthagatha, A Collection of
Canonical Verses in the Yogacarabhumi, Part 1: Text", Sanskrit-Texte aus dem
buddhistischen Kanon: Neuentdeckungen und Neueditionen[, Erste Folge],
Göttingen 1989 (Sanskrit-Wörterbuch der buddhistischen Texte aus den
Turfan-Funden, Beiheft 2), pp. 17-35.

Input by Klaus Wille

ABBREVIATION

Uv = Udanavarga, ed. F. Bernhard, 2 vols., Göttingen 1965, 1968
(Sanskrittexte aus den Turfanfunden, 10).

ITALICS for restored aksaras

NOTICE:

- Some orthographic peculiarities have been standardized, e.g.

ms for ns,

rk for rkk,

rn for rnn,

rt for rtt,

rd for rdd,

rn or r n for rnn or r nn,

rp for rpp

Revisions:

- 2020-07-31: TEI encoding by mass conversion of GRETIL's Sanskrit corpus

Text

papam na kuryan manasa na vaca kayena va kimcana sarvaloke /
riktah kamaih smrtiman samprajanam duhkham na seveta
anarthasamhitam // sag_1.1

akhyeyasamjñinah satva akhyeye 'smin pratisthitah /
akhyeyam aparijñaya yogam ayanti mrtyunah // sag_2.1

akhyeyam tu parijñaya akhyataram na manyate /
tad vai na vidyate tasya vadeyur yena tam pare // sag_2.2

samo visesa uta vapi hino yo manyate sa vivadeta tena /
vidhatraye 'smin na vikampate yah samo visistas ca na tasya bhavati //
sag_2.3

acchidya trsnam iha namarupe prahaya manam ca na samgam eti /
tam santadhumam anigham nirasam nadraksus te devamanusyaloke /
iha bahiratas ca // sag_2.4

kamaragabhibhutatvac cittam me paridahyate /
amga me gautama bruhi santim tvam anukampaya // sag_3.1

viparyasena samjñanam cittam te paridahyate /
nimittam varjyatam tasmac chubham ragopasamhitam // sag_3.2

asubham bhavaya sada tvam ekagrah susamahitah /
nirvapayasu ragagnim dahyase ma punah punah // sag_3.3

samskaravaratam pasya duhkhatō 'natmatas tatha /
smrtim kayagatam krtva nirvedabahulo bhava // sag_3.4

bhavyatam animittam ca mananusayanasanam /
tato manabhisamayad dukkhasyantam karisyasi // sag_3.5

kumarikaprasnagatha:
kathamviharabahulo bhiksuh pañcaughatirnas taratiha sasthan
/
kathamdhyayi vipulam kamatrsnam tirno bhavaty
apratilabdhayoktrah // sag_4.1

prasrabdhakayah suvimuktacitto hy asamskurvan smrtiman akopyah
ajñaya dharmam avitarkadhyayi kopasprhastyanadosaih viyuktah //
sag_4.2

evamviharabahulo bhiksuh pañcaughatirnas taratiha sasthan /
evamdhyayi vipulam kamatrsnam tirno bhavaty
apratilabdhayoktrah // sag_4.3

nityotrasto hy ayam loko nityodvigna iyam praja /
anutpannesu dukkhesu samutpannesu va punah /
yadi kimcid anustrastam prsta acaksva tan mama // sag_5.1

nanyatra jñanatapasō nanyatrendriyanigrahat /
nanyatra sarvasamtyagan moksam pasyami devate // sag_5.2

cirasya bata pasyami brahmanam parinirvrtam /
sarvavairabhayatitam tirnam loke visaktikam // sag_5.3

kenabhivarna janata pranita margas ca nairyanikatah prayuktah
/
kutra sthitah kutra ca siksamano nayam martyah paralokad bibheti
// sag_6.1

yah silavañ jñanavan bhavitatma samahitah smrtiman
rjugatas ca /
sarve 'sya sokajvaratah prahinah samyaksmrto yasya cittam
vimuktam // sag_6.2

tenabhivarna janata pranita margas ca nairyanikatah prayuktah
/
atra sthitah atra ca siksamano nayam martyah paralokad bibheti //
sag_6.3

katham yasasvi bhavati katham bhavati bhogavan /
katham kirtim avapnoti katham mitrani vindati // sag_7.1

silad yasasvi bhavati danad bhavati bhogavan /
satyena kirtim apnoti dadan mitrani vindati // sag_7.2

kutah sara nivartante kutra vartma na vartate /
kutra dukkhasukham loke nihsesam uparudhyate // sag_8.1

caksuh srotram tatha ghranam jihva kayo manas tatha /
yatra nama ca rupam ca nihsesam uparudyate // sag_8.2

tatah sara nivartante tatra vartma na vartate /
tatra duhkhasukham loke nihsesam uparudyate // sag_8.3

kena svid ogham tarati kenottarati carnavam /
duhkham tyajati kena svit kena svit parisudhyati // sag_9.1

sraddhaya tarati hy ogham apramadena carnavam /
viriyena duhkham tyajati prajñaya parisudhyati // sag_9.2

ka etam ogham tarati ratrimdivam atandritah /
analambe 'pratisthe ca ko gambhire na sidati // sag_10.1

sarvatah silasampannah prajñavan susamahitah /
adhyatmacinti smrtimams taratimam sudustaram // sag_10.2

viraktah kamasamjñabhyo rupasamyojanatigah /
analambe 'pratisthe ca sa gambhire na sidati // sag_10.3

ragadvesau bhagavan kinnidanav aratirati romaharsah kuto 'yam /
kutahsamutthas ca mano vitarkah kumaraka dhatrih ivasrayante //
sag_11.1

snehaja atmasambhuta nyagrodhaskandhaka yatha /
prthagvisaktah kamesu maluta va lata vane // sag_11.2

ragas ca dvesas ca itonidanav aratirati romaharsah ito 'yam /
itahsamutthas ca mano vitarkah kumaraka dhatrih ivasrayante //
sag_11.3

ye tan prajananti yatonidanams te tam jana yaksa vinodayanti /
ta arnavam sampratarañtihaugam atirnapurvam apunarbhavaya //
sag_11.4

karyam etad brahmanena prahanam akilasina /
kamanam viprahanartham na hi kamksaty asau bhavam //
sag_12.1

sa karyam brahmanasyasti krtartho brahmanah smrtah //
sag_12.2

yavan na gadham labhate na tiram ayuhate sarvagatrah sa tavat /
tiram tu labdhveha samtisthati sthale nayuhate paragato nirucyate
// sag_12.3

esopama damale brahmanasya ksinasravo yo nipako dhyanalabhi /
sarve 'sya sokajvarathah prahinah samyaksmrto yasya cittam
vimuktam // sag_12.4

geya: bhikso bhikso ogham atarsih / ama devate / analambe
'pratisthe ogham atarsih / ama devate / yatha katham tvam
bhikso analambe apratisthe ogham atarsih / yatha yathaham
devate ayuhami tatha tatha samsidami / yatha yatha samsidami

tatha tatha samtisthe / yatha yatha samtisthe tatha tatha
uhye / yatha yathaham devate nayuhami tatha tatha na samsidamiti
vistarena suklapakso veditavyah // sag_13

kumarikaprasnagatha:

eko 'ranye prsrto dhyayase tvam vittad vihina uta va
prarthayanah /
gramasya va kimcanago nv akarsih kasmaj janena na karosi
sakhyam
sakhyam na samvidyate kena cit tava // sag_14.1

arthapraptya hrdayasyeha santir jitveha senam priyasatarupam /
eko dhyayi sukham asmy anvabhotsam tasmad janena na karomi sakhyam
sakhyam na samvidyate kena cid mama // sag_14.2

anitya bata samskara utpadavyayadharminah /
utpada hi nirudhyante tesam vyupasamah sukham // sag_15 (cf. uv 1.3)

apramado 'mrta padam pramado mrtyunah padam / apramatta na mriyante
pramattas tu sada mrtah // sag_16 (cf. uv 4.1)
vitarkapramathitasya dehinas tivraragasya subhanudarsinah /
bhuyas trsna vivardhate sa gadhikurute 'sya bandhanam // sag_17
(cf. uv 3.1)

dharmastham silasampannam hrimantam satyavadinam /
atmanah priyakartaram tam janah kurute priyam // sag_18 (cf. uv
5.24)

yat paresupanidhyayet karma drstveha papakam /
atmana tan na kurvita karmabaddho hi papakah // sag_19 (cf. uv 9.6)

subhasitam hy uttamam ahur aryah priyam vaden napriyam tad
dvitiyam /
satyam vaden nanrtam tat trtiyam dharmam vaden nadharmam tat
caturtham // sag_20 (cf. uv 8.11)

sraddhatha hrih silam athapi danam dharma ime
satpurusaprasastah /
etam hi margam divigam vadanti etena vai gacchati devalokam // sag_21
(cf. uv 10.1)

srutva dharmam vijanati srutva papan nivartate /
srutva anartham tyajati srutva prapnoti nirvrtim // sag_22 (cf. uv
22.6)

akasasamo na lipyate indrakilapratimo na kampate /
hrada iva samupetakardame samsare ramate na panditah // sag_23 (cf.
uv 17.12)

ye rupena praminvanti mam ghosenanuyanti ca /
cchandaragavasopeta na ma jananti te janah // sag_24.1 (cf. uv 22.12)

adhyatmam ca vijanati bahirdha ca na pasyati /

adhyatmaphaladarsi yah sa vai ghosena niyate // sag_24.2 (cf. uv
22.13)

adhyatmam ca na janati bahirdha ca vipasyati /
bahirdhaphaladarsi yah so 'pi ghosena niyate // sag_24.3 (cf. uv
22.14)

adhyatmam ca na janati bahirdha ca na pasyati /
samantavarano balah so 'pi ghosena niyate // sag_24.4 (cf. uv
22.15)

adhyatmam ca vijanati bahirdha ca vipasyati /
dhiro nihsaranaprajño na sa ghosena niyate // sag_24.5 (cf. uv
22.16)

sasthe adhipatau rajñi rajyamane rajasvalah /
arajasy araja bhavati rakto balo nirucyate // sag_25 (cf. uv 16.22)

nagaram asthiprakaram snayumamsanulepanam /
yatra ragas ca dvesas ca mano mraksas ca gahate // sag_26 (cf. uv
16.23)

kurmah svake 'ngani yatha kapale bhiksur nidadhyan manaso vitarkani
/
anisrito 'nyan avihethamanah parinirvrto napavadeta kam cit //
sag_27 (cf. uv 26.1)

tulyam atulyam ca sambhavam bhavasamskaram avasrjan munih /
adhyatmaratah samahita abhinat kosam ivandasambhavah // sag_28
(cf. uv 26.30)

nasti kamasamah pamko nasti dvesasamo grahah /
nasti mohasamam jalam nasti trsnasama nadi // sag_29 (cf. uv
29.37)

akase vai padam nasti sramano nasti bahyakah /
prapañcabhirata bala nisprapañcas tathagatah // sag_30 (cf. uv
29.38)

sthitih prapamcas ca na santi yasya yah samdanam parigham
cativrttah / tam nistrsnam munim carantam na vijanati
sadevako 'pi lokah // sag_31 (cf. uv 29.51) yasya vitarka vidhupita
adhyatmam avikalpita asesam / samgam so 'titya rupasamjñam
caturyogapagato na jatim eti // sag_32 (cf. uv 29.56)
dadatah punyam pravardhate vairam samyamato na ciyate /
kusali prajahati papakam klesanam ksayatasa tu nirvrtah //
sag_33 (cf. uv 28.2)

sarvapapasyakaranam kusalasyopasampada /
svacittaparyavadamanam etam buddhanusasanam // sag_34 (cf. uv 28.1)

durnigrahasya laghuno yatrakamanipatinah /
cittasya damanam sadhu cittam dantam sukhavaham // sag_35 (cf. uv

31.1)

cittanimittasya kovidah pravivekasya ca vindate rasam /
dhyayi nipakah pratismrto bhunkte pritisukham niramisam //
sag_36 (cf. uv 31.51)
asilpajivi laghur atmakamo jitendriyah sarvato vipramuktah /
anokasari hy amamo nirasah kaman prahayaikacaro yas sa bhiksuh //
sag_37 (cf. uv 32.5) duramgamam ekacaram asariram guhasayam /
damayati durdamam cittam brahmanam tam bravimy aham // sag_38
(cf. uv 33.55)

parayanesv ajitaprasnah:

kenayam nivrtto lokah kenayam na prakasate /
kim cabhilepanam bruse kim ca tasya mahad bhayam // sag_39.1

avidyanivrtto lokah pramadan na prakasate /
jalpabhilepanam brumi duhkham tasya mahad bhayam // sag_39.2

sravanti sarvatah srotah srotasam kim nivaranam /
srotasam samvaram bruhi kena srotah pidhiyate // sag_39.3

yani srotamsi lokasya smrtih tesam nivaranam /
srotasam samvaram brumi prajñaya hi pidhiyate // sag_39.4

prajñayas ca smrtes caiva namarupasya sarvasah /
acaksva prsta etan me kutraitad uparudhyate // sag_39.5

prajña caiva smrtis caiva namarupam ca sarvasah /
vijñanasya nirodhad dhi atraitad uparudhyate // sag_39.6

katham smrtasya carato vijñanam uparudhyate /
acaksva prsta etan me yathatatham asamsayah // sag_39.7

adhyatam ca bahirdha ca vedanam nabhinandatah /
evam smrtasya carato vijñanam uparudhyate // sag_39.8

ye ca samkhyatadharmano ye ca saikсах prthagvidhah /
tesam me nipakasyeryam prstah prabruhi marsa // sag_39.9
kamesu nabhigrdhyeta manasanavilo bhavet /
kusalah sarvadharmesu smrto bhiksuh parivrajat // sag_39.10

arthavargiyesu kaman arabhya gatha:

kaman kamayamanasya tasya cet tat samrdhyati /
addha pritamana bhavati labdhva martyo yad ipsitam // sag_40.1

tasya cet kamayamanasya chandajatasya jamtunah /
te kamah parihyamte salyaviddha iva rupyate // sag_40.2

yah kamam parivarjayati sarpasyeva sirat padam /
sa imam visaktikam loke smrtah samativartate // sag_40.3

ksetravastuhiran@yam ca gavasvamanikundalam /
striyo dasan prthakkaman yo naro hy abhigrdhyati // sag_40.4

abalam va baliyamso mrdnamty enam parisravah / tata enam
duhkham anveti bhinnam navam ivodakam // sag_40.5
yasya tv etat samucchinnam talamastakavad dhatam /
sokas tasya nivartante udabindur iva puskarat // sag_40.6 (cf. uv 10.13ab
und 3.10cd)

bhadraikaragatha (bhadragaratriya, bhadrakaratriya):
atitam nanvagamayen na pratikamksed anagamam /
pratyutpannas ca ye dharmas tatra tatra vipasyakah /
asamharyam asamksobhyam tad vidvan anubrmhayet // sag_41.1

— Asanga: Sarirarthagatha a chapter of his Yogacarabhumi (Academic edition — see source file header)